RESIDENTIAL CARE HOMES (PERSONS WITH DISABILITIES) ORDINANCE

殘疾人士院舍條例

(Chapter 613, Laws of Hong Kong) (香港法例第613章)

LORCHD Number 殘疾人士院舍牌照事務處檔號	D0075		
Licence Number 牌照編號	L1256		

Licence of Residential Care Home for Persons with Disabilities

殘疾人士院舍牌照

	This	licen	ice is issued under	Part 3, Section	8(3)(a) , of the	Residential (Care Homes (P	ersons with Disabi	lities) Ordinance	in respect of	f the
	unde	rmen	tioned residential ca	re home -	例》第3部第				*	•	
2.	院舍	資料	s of residential care								
	(a)	Nan 名稱	ne (in English) 髯(英文) Wai	Ji Christian Ser	vice Hostel at Long Pir	Name (g 名稱 (in Chinese) 中文)	基督教懷智服務	處朗屏宿舍		
	(b)	(i)	Address of home 院舍地址 <u>Units 5</u>	-20, G/F, and U	nits 216-226, 2/F, Yuet	Ping House,		te, Yuen Long, Nev	v Territories		
		(;;)	新界元 Premises where h		建地下 5-20 號及二	婁 216-226	室				
		(11)	可開設院舍的處								
			as more particular 其詳情見於圖則	ly shown and d 第0075(3)	escribed on Plan Numb 號,該圖則現存本人處	er	deposited wi .批准。	th and approved by	me.		
	(c)		rimum number of pe 合可收納的最多人數		residential care home is	capable of ac	commodating				
S.			s of person/compa 院舍牌照人士/公		which this licence is issu	ied in respec	of the above re	esidential care home	e —		
	(a)	Nan 姓夕	ne/Company (in E 人/公司名稱(英文	nglish) 7)	Wai Ji Christian Ser	vice	Name/Con 姓名/公司	npany (in Chinese) 名稱 (中文)	基督教懷	智服務處	
	(b)	Add 地址	ress		每樓地下 9 至 15 號						
				■ (************************************			seekti oo' ildassin rakkas maadi umarakssinksi	ours∎trageroutement ∎torcom epiconom	1 0	**** *********************************	
	pers	ons w	ith disabilities of th	e following type	3 above is authorized t e: Medium C	are Level		· I			2 101
	第3	没所刻	位的人士/公司已犯	隻批准營辦、#	^注 理、管理或以其他方	式控制一所	屬	中度照顧	重類的殘疾人士院	舍。	
j.	This				nths effective from t	ne date of	issue to cov	er the period fro	om1 July	2025	to
		照由	une 2028 ir 簽發日期起生效, 計算在內。	iclusive. 有效期為	36 個月,由	2025 生	三7月1日	至	2028年6月30	日	止,
	This	licen	ce is issued subject	to the following	conditions —						
			有下列條件—								
	-										_
	-										
	=										
7.	This	licen	ce may be cancelle	d or suspended	l in exercise of the por	vers vested i	n me under Se	ction 9 of the Resi	idential Care Hon	ies (Persons	with
					ch of or a failure to per 们的任何條件,本人可					時吊銷本牌!	照。
									(#3.11)		
									慈徐		
		20	25年7月1日	 -:				(徐慧偉	(BT, 14.)	代行)	
		Ι	Date 日期						irector of Social W		
									Special Administr 別行政區社會福		2
					W	ARNING					

警告

The issue of a licence in respect of a residential care home does not release the operator or any other person from compliance with any requirement of the Buildings Ordinance (Cap.123) or any other Ordinance relating to the premises, nor does it in any way affect or modify any agreement or covenant relating to any premises in which the residential care home is operated.

院舍獲發給牌照,並不表示其營辦人或任何其他人士無須遵守《建築物條例》(第123章)或任何其他與該處所有關的條例的規定,亦不會對 與開設該院舍的處所有關的任何合約或租約條款有任何影響或修改。